

# **MODE D'EMPLOI**

**AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

**CONSEILS POUR LA PROTECTION DE  
L'ENVIRONNEMENT**

**PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS  
GÉNÉRALES**

**COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE  
CONGÉLATEUR**

**COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER LE  
CONGÉLATEUR**

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

**DIAGNOSTIC RAPIDE**

**SERVICE APRÈS-VENTE**

**INSTALLATION**

# AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

- L'appareil que vous venez d'acheter est exclusivement réservé à un usage ménager.

**Pour utiliser au mieux votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions relatives à son utilisation, dans lesquelles vous trouverez la description de votre appareil et des conseils utiles pour la conservation des aliments.**

**Conservez ce livret pour toute consultation ultérieure.**

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout dommage éventuel devra être signalé au revendeur dans un délai de 24 heures.
2. Nous vous conseillons d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service afin que le circuit réfrigérant soit parfaitement efficace.
3. Assurez-vous que l'installation et le branchement électrique ont été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

# CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

## 1. Emballage


L'emballage est 100% recyclable et porte le symbole du recyclage. Pour la mise au rebut, suivez les réglementations locales en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants car ils constituent une source potentielle de danger.

## 2. Mise au rebut

Cet appareil est réalisé à partir de matériaux recyclables.

Cet appareil porte le symbole du recyclage conformément à la Directive Européenne 2002/96/CE concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE).

En veillant à la mise au rebut correcte de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole  apposé sur l'appareil ou sur la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager et doit, par conséquent, être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le câble d'alimentation et en démontant les portes et les grilles, de façon à ce que les enfants ne puissent accéder facilement à l'intérieur de celui-ci. Procédez à la mise au rebut en vous conformant aux normes locales en vigueur en matière d'élimination des déchets et remettez l'appareil à un centre de collecte spécialisé. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance, ne fut-ce que quelques jours, car il représente une source de danger pour les enfants. Pour obtenir de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser au bureau compétent de votre commune, à la société locale de collecte des déchets ménagers ou directement à votre revendeur.

## Information :

Cet appareil est sans CFC. Le circuit de refroidissement contient du R134a ou du R600a (HC), voir la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Pour les appareils avec Isobutane (R600a) : L'isobutane est un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais il est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit de réfrigération sont en parfait état. Cet appareil contient du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Le gaz réfrigérant est hermétiquement scellé.

Gaz réfrigérant : le R134 a une puissance de refroidissement (GWP) de 1300.

## Déclaration de conformité

- Cet appareil est destiné à la conservation de produits alimentaires et est fabriqué conformément au règlement CE No. 1935/2004.



- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux :
  - objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension 2006/95/CE (qui remplace la Directive 73/23/CEE et modifications successives).
  - conditions requises en matière de protection de la Directive "EMC" 89/336/CEE modifiée par la Directive 93/68/CEE.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre efficace et conforme à la loi.



# PRÉCAUTIONS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour la conservation d'aliments surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- Pendant l'installation, vérifiez que l'appareil ne risque pas d'endommager le câble d'alimentation.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur, car ils pourraient exploser.
- Ne mangez pas les glaçons ou les glaces immédiatement après les avoir sortis du congélateur, car ils pourraient provoquer des brûlures dues au froid.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant d'intervenir sur l'appareil pour son entretien ou nettoyage.
- Évitez d'installer l'appareil près d'une source de chaleur.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité du réfrigérateur ou de tout autre appareil ménager. Les émanations peuvent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Pour assurer une bonne aération, laissez un espace de chaque côté et au-dessus de l'appareil et respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais couvrir les bouches d'aération de l'appareil.
- Tous les appareils équipés de systèmes de production de glace et de distributeurs d'eau doivent être connectés à un réseau hydrique qui distribue exclusivement de l'eau potable (la pression du réseau hydrique doit être comprise entre 1,7 et 8,1 bar (25 et 117 PSI)). Les systèmes de production de glace et/ou d'eau qui ne sont pas directement connectés à un réseau d'alimentation hydrique doivent être remplis exclusivement avec de l'eau potable.
- Installez et mettez l'appareil à niveau sur un sol capable de supporter son poids, dans un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tube fourni en série. Ne réutilisez pas celui de votre ancien appareil.
- La manutention et l'installation de l'appareil nécessitent la présence d'au moins deux personnes.

- Installez l'appareil dans une pièce sèche et bien aérée. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaquette signalétique : l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement s'il reste pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage prévue.

Classe Climatique	T° amb. (°C)	T° amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 18 à 38	De 64 à 100
T	De 18 à 43	De 64 à 110

- Si vous devez déplacer l'appareil, veillez à ne pas abîmer le recouvrement de sol (parquet, par ex.).
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques, ni d'autres moyens que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'endommagez pas les tubes du circuit réfrigérant du réfrigérateur.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de l'appareil s'ils ne sont pas expressément autorisés par le fabricant.
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants en bas âge ou des personnes handicapées physiques, mentales, sensorielles ou inexpérimentées sans l'aide d'une personne responsable de leur sécurité. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Le câble d'alimentation ne peut être modifié ou remplacé que par un professionnel qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de prises multiples ni de rallonges.
- Il doit être possible de déconnecter l'alimentation électrique en enlevant la prise ou en actionnant un interrupteur bipolaire de réseau situé en amont de la prise.
- Contrôlez que le voltage indiqué sur la plaquette signalétique correspond à la tension de l'habitation
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) contenu dans les accumulateurs de froid, s'ils sont présents.
- Le fabricant décline toute responsabilité si ces consignes et ces précautions ne sont pas respectées.

# COMMENT FAIRE FONCTIONNER LE CONGÉLATEUR

**Ce congélateur permet de conserver des aliments déjà congelés et de congeler des aliments frais.**

## **Mise en marche du congélateur**

- Il n'est pas nécessaire de programmer la température du congélateur à l'aide du thermostat car cela a déjà été fait en usine.
- Branchez l'appareil.
- L'alarme se déclenche lorsque la température du congélateur n'est pas encore suffisamment froide pour y placer les aliments.
- Ne rangez les aliments que lorsque le signal d'alarme est désactivé (pour de plus amples détails, consultez la fiche produit).

## **Réglage de la température**

Pour le réglage de la température, consultez la fiche produit.

### **Remarque :**

La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et la position de l'appareil peuvent influencer sur la température intérieure du congélateur.

Les positions du thermostat doivent varier en fonction de ces facteurs.

## **Congélation**

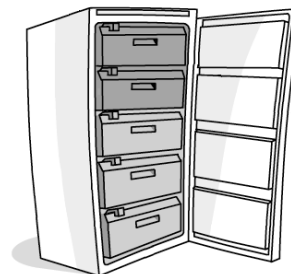
**La plaquette signalétique de l'appareil indique la quantité en kg d'aliment frais que l'on peut congeler en 24 heures.**

Pour une congélation optimale, appuyez sur le bouton de congélation rapide (jusqu'à ce que le voyant jaune s'allume), 24 heures avant d'y placer les aliments.

En général, 24 heures de congélation rapide suffisent après la mise en place des aliments ; au bout de 24 heures, désactivez la fonction de congélation rapide

### **Attention :**

En cas de petites quantités d'aliments, le fonction de congélation rapide peut déjà être désactivée au bout de quelques heures, afin d'éviter une consommation d'énergie inutile.



### Conseils pour la congélation et la conservation des aliments frais.

- Enveloppez hermétiquement les aliments frais à congeler dans : des feuilles de papier aluminium, une pellicule transparente, des emballages plastiques imperméables, des récipients en polyéthylène à couvercle, des récipients adaptés à la congélation des aliments.
- Les aliments doivent être frais, mûrs et de qualité optimale.
- Les légumes frais et les fruits doivent si possible être congelés tout de suite après avoir été cueillis afin de conserver leurs substances nutritives, leur consistance, leur couleur et leur goût.

Il est conseillé de faire faisander certaines viandes, en particulier le gibier pendant une période suffisamment longue avant de les congeler.

#### Remarque :

- Laissez toujours refroidir les aliments chauds avant de les introduire dans le congélateur.
- Consommez immédiatement les aliments décongelés ou partiellement décongelés. Ne les recongelez que si l'aliment décongelé est utilisé dans la préparation d'un plat prêt à la consommation. Une fois cuit, l'aliment décongelé peut à nouveau être congelé.

### Congélation et conservation des aliments

- Rangez les aliments à congeler dans les différents compartiments.
- Les eutectiques (si fournis) doivent être placés aux endroits prévus à cet effet (au-dessus de la dernière grille) ou au-dessus des aliments rangés dans le compartiment supérieur de conservation.

#### Attention :

**Pour les périodes de conservation (en mois) des aliments frais congelés, respectez les indications du tableau ci-contre.**

**Toutes les prestations énoncées se réfèrent au fonctionnement de l'appareil sans les eutectiques, à l'exception du temps de remontée de la température.**

### Classement des aliments congelés

Introduisez et rangez les produits congelés dans le congélateur. Il est conseillé d'indiquer la date limite de conservation sur l'emballage afin d'assurer une consommation selon les dates de péremption des aliments.

### Conseils pour la conservation des aliments surgelés

Au moment de l'achat d'aliments surgelés, vérifiez que :

- L'emballage ou le paquet est intact, car l'aliment pourrait se détériorer. Si un paquet est gonflé ou s'il présente des taches d'humidité, il n'a pas été conservé dans les conditions optimales et il peut avoir subi un début de décongélation.
- Achetez les produits surgelés en dernier lieu et utilisez des sacs isothermes pour leur transport.
- En rentrant chez vous, mettez immédiatement les aliments surgelés dans le congélateur.
- Ne recongelez pas les aliments partiellement décongelés, mais consommez-les dans un délai de 24 heures.
- Évitez ou réduisez au maximum les variations de température. Respectez la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Suivez toujours les instructions figurant sur l'emballage pour la conservation des aliments congelés.



MOIS	ALIMENTS
1-3	
4-7	
8-12	



### Extraction des bacs

- Tirez les bacs vers l'extérieur jusqu'à la butée, soulevez-les légèrement et dégagez-les.

Pour obtenir un volume supérieur, il est possible d'enlever les tiroirs, à l'exception de celui du fond, les patins correspondants et la grille blanche amovible (si présente) (**Fig. 1**)

Contrôler que la charge ne dépasse pas les limites de chargement indiquées sur les parois latérales de l'appareil.

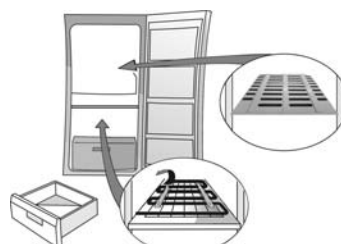


Fig. 1

### Compartment

Ce compartiment est uniquement destiné à la fabrication de glaçons et à la mise en place de l'eutectique comme illustré dans les **Fig.2** et **Fig.3**, (s'il est disponible).

**En ce qui concerne les délais de conservation, respecter rigoureusement les instructions figurant sur l'emballage des aliments surgelés.**



Fig. 2

### Production de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux 2/3 et placez-le dans le compartiment congélateur.
- Si le bac s'est collé sur le fond, n'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le décoller.
- Pour sortir plus facilement les glaçons du bac, pliez légèrement ce dernier.

### Remarque :

Il sera plus difficile de rouvrir la porte du congélateur immédiatement après l'avoir fermée (sauf sur les modèles équipés de la soupape spéciale).

Il est recommandé d'attendre deux à trois minutes, pour permettre la compensation de la dépression qui s'est formée.

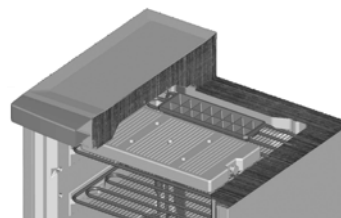


Fig. 3

# COMMENT DÉGIVRER ET NETTOYER LE CONGÉLATEUR

**Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou débranchez l'appareil.**

**Pour les modèles électroniques, appuyez sur la touche de mise en marche/arrêt avant de retirer la fiche.**

**Nous vous suggérons de dégivrer le congélateur 1 ou 2 fois par an ou lorsque la formation de glace sur les grilles est excessive.**

**La formation de givre sur les grilles de refroidissement est un phénomène normal. La quantité et la rapidité de formation du givre varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte. Le givre a tendance à s'accumuler davantage sur les grilles les plus hautes.**

**Il est conseillé de dégivrer quand les réserves sont peu abondantes.**

- Ouvrez la porte et retirez tous les aliments. Enveloppez-les, bien serrés les uns contre les autres dans du papier journal et placez-les dans un endroit très frais ou dans un sac isotherme.
- Laissez la porte du congélateur ouverte pour faire fondre le givre.
- Nettoyez l'intérieur avec une éponge imbibée d'eau tiède et/ou de détergent neutre. N'utilisez pas de substances abrasives.
- Rincez et séchez soigneusement.
- Rangez les aliments.
- Fermez la porte du congélateur.
- Rebranchez l'appareil.
- Mettez le congélateur en marche.

**Remarque : pour les modèles électroniques, appuyez sur la touche de mise en marche/arrêt après avoir branché l'appareil et avant de le remettre en marche. Pour le réglage de la température, consultez la FICHE PRODUIT.**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, retirez la fiche de la prise de courant ou débranchez l'appareil.**

**Pour les modèles électroniques, appuyez sur la touche de mise en marche/arrêt avant de retirer la fiche.**

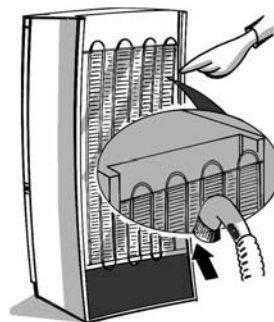
Nettoyez régulièrement le condenseur qui se trouve à l'arrière de l'appareil avec un aspirateur ou une brosse. Nettoyez périodiquement le compartiment avec une éponge imbibée d'une solution d'eau tiède et/ou de détergent neutre. Rincez et essuyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de substances abrasives

**Absence prolongée**

- Videz le congélateur.
- Débranchez le congélateur.
- Dégivrez et nettoyez l'intérieur de l'appareil.

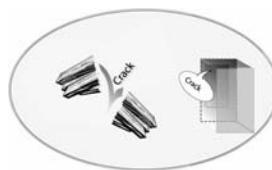
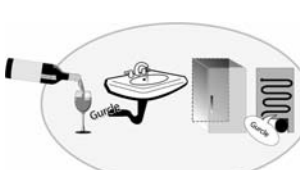
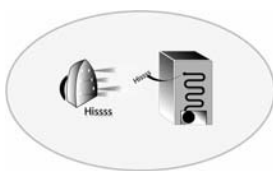
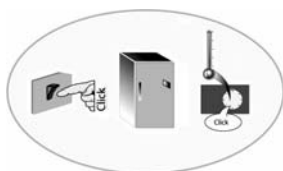
**Laissez la porte ouverte afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs et éliminer l'humidité intérieure**

**Remarque : pour les modèles électroniques, appuyez sur la touche de mise en marche/arrêt après avoir branché l'appareil et avant de le remettre en marche.**



# DIAGNOSTIC RAPIDE

Si vous entendez ces bruits



..votre appareil fonctionne parfaitement !!!

## 1. L'appareil ne fonctionne pas.

- Y a-t-il une coupure de courant ?
- La fiche est-elle correctement introduite dans la prise de courant ?
- L'interrupteur bipolaire est-il enclenché ?
- Les dispositifs de sécurité du circuit électrique fonctionnent-ils correctement ?
- Le câble d'alimentation est-il endommagé ?

## 2. Formation excessive de givre.

- La goulotte d'évacuation de l'eau a-t-elle été remplacée correctement ?
- La porte a-t-elle été fermée correctement ?

## 3. Les voyants de contrôle jaune, rouge et vert ne s'allument pas. Contrôlez d'abord le point 1, puis :

- Appelez le Service Après-vente.

### Remarques :

- Si le bord avant du meuble est chaud, il ne s'agit pas d'un défaut mais d'un moyen de prévention de la formation de condensation.
- Les bruits de gargouillement et les bruits de détente provenant du circuit de réfrigération doivent être considérés comme normaux.

# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Vérifiez s'il n'est pas possible d'éliminer les pannes sans aide (voir "Diagnostic rapide").
2. Remettez l'appareil en marche pour vous assurer que l'inconvénient a été éliminé. Si le problème persiste, débranchez à nouveau l'appareil et répétez l'opération une heure plus tard.
3. Si le résultat est encore négatif, contactez le Service Après-vente.

Communiquez :

- le type de panne,
- le modèle,
- le numéro de Service (numéro qui se trouve après le mot SERVICE sur la plaque signalétique placée à l'intérieur de l'appareil),
- votre adresse complète,
- votre numéro de téléphone avec l'indicatif.

**SERVICE** 0000 000 00000



### Remarque :

Le changement du sens de l'ouverture de la porte de l'appareil effectué par le Service Après-Vente n'est pas considéré comme une intervention sous garantie.

Réversibilité non prévue sur les appareils avec poignée frontale



# INSTALLATION

- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur. Les appareils installés dans un endroit chaud, exposés aux rayons directs du soleil ou près d'une source de chaleur (radiateur, cuisinière) consomment plus d'énergie, ce qui doit être évité.
- Si ce n'est pas possible, il convient de respecter les distances minimales suivantes :
  - 30 cm des cuisinières à charbon ou à mazout ;
  - 3 cm des cuisinières électriques et/ou à gaz.
- Montez les entretoises fournies à l'arrière du condenseur qui se trouve derrière l'appareil (voir figure).
- Pour un fonctionnement optimal, laissez un espace d'au moins 5 cm au-dessus de l'appareil et positionnez les autres meubles à côté, à une distance suffisante pour permettre une circulation minimum de l'air.
- Positionnez l'appareil dans un endroit sec et bien aéré, à plat, en réglant les pieds avant si nécessaire.
- Nettoyez l'intérieur.
- Montez les accessoires fournis.

## Branchement électrique

- **Les branchements électriques doivent être conformes aux normes locales en vigueur.**
- La tension et la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.
- **La mise à la terre de l'appareil est obligatoire aux termes de la loi.**  
**Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages éventuels subis par des personnes, des animaux ou des biens, résultant du non-respect des consignes mentionnées ci-dessus.**
- Si la prise et la fiche ne sont pas du même type, faites-les remplacer par un technicien qualifié.
- N'utilisez pas d'adaptateurs, de rallonges ni de prises multiples.

## Mise hors tension de l'appareil

Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez son câble d'alimentation ou actionnez l'interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.

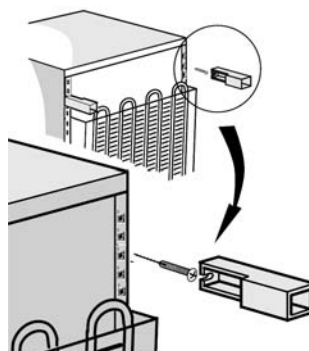


Fig. 1